

Le voyage en Amérique

Ouverture

HERVÉ
Michel Roudakoff

Moderato ♩ = 108

Tempo ♩ = 84

Moderato ♩ = 108

Piccolo

Flute

Oboe

English Horn

Clarinet in B \flat 1

Clarinet in B \flat 2

Bassoon

Horn in F 1

Horn in F 2

Trumpet in B \flat 1

Trumpet in B \flat 2

Trombone 1

Trombone 2

Tuba

Timpani

Wood Block

Percussion

Glockenspiel

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Contrabass

p

f

ff

large Gong

p

f

p

f

p

f

p

Le voyage en Amérique

Allegro poco Andantino ♩ = 112

15 Picc. *p*

15 Fl. *p* *mp*

15 Ob. *mp*

15 E. Hn.

15 B♭ Cl. 1 *pp* *p*

15 B♭ Cl. 2 *pp*

15 Bsn.

15 Hn. 1 *pp*

15 Hn. 2 *pp*

15 B♭ Tpt. 1 *pp*

15 B♭ Tpt. 2 *pp*

15 Tbn. 1

15 Tbn. 2

15 Tuba

15 Timp.

15 W.B.

15 Perc. *pp* snare roll

15 Glk. *mf*

15 Vln. I *p* *pp*

15 Vln. II *p* *pp*

15 Vla. *p* *pp* pizz. arco

15 Vc. *f* pizz. *pp*

15 Cb. *f*

This page of the musical score, titled "Le voyage en Amérique", covers measures 28 through 37. The score is arranged for a full orchestra and includes the following parts:

- Picc.**: Piccolo flute, mostly silent.
- Fl.**: Flute, playing a melodic line with accents and dynamics *p*, *mp*, *mf*, and *p*.
- Ob.**: Oboe, playing a melodic line with accents and dynamics *p* and *mp*.
- E. Hn.**: English Horn, mostly silent.
- B♭ Cl. 1 & 2**: B-flat Clarinets, playing a melodic line with accents and dynamics *p*.
- Bsn.**: Bassoon, playing a melodic line with accents and dynamics *pp*.
- Hn. 1 & 2**: Horns, playing a rhythmic pattern.
- B♭ Tpt. 1 & 2**: B-flat Trumpets, mostly silent.
- Tbn. 1 & 2**: Trombones, playing a rhythmic pattern with dynamics *pp*.
- Tuba**: Tuba, mostly silent.
- Timp.**: Timpani, mostly silent.
- W.B.**: Wood Block, mostly silent.
- Perc.**: Percussion, playing a rhythmic pattern.
- Glk.**: Glockenspiel, playing a rhythmic pattern.
- Vln. I & II**: Violins, playing a rhythmic pattern with dynamics *p*.
- Vla.**: Viola, playing a rhythmic pattern with dynamics *f*, *pizz.*, *arco*, and *pp*.
- Vc.**: Violoncello, playing a rhythmic pattern with dynamics *pp*, *f*, and *pp*.
- Cb.**: Contrabass, mostly silent.

The score features various musical notations including accents, slurs, and dynamic markings such as *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *pp* (pianissimo). Performance instructions like *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco) are also present.

This musical score is for the fourth page of 'Le voyage en Amérique'. It features a variety of instruments and includes dynamic markings such as *mf*, *mp*, *p*, and *pp*. The score is divided into two systems. The first system includes Piccolo, Flute, Oboe, English Horn, B♭ Clarinet 1, B♭ Clarinet 2, Bassoon, Horn 1, Horn 2, B♭ Trumpet 1, B♭ Trumpet 2, Trombone 1, Trombone 2, Tuba, Timpani, Wood Bass, Percussion, Glockenspiel, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The second system includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

This page of the musical score, numbered 52, contains the following parts and dynamics:

- Picc.**: *mf*, *p*, *tr*, *mf*, *mf*
- Fl.**: *mf*, *tr*, *mf*, *mf*
- Ob.**: *p*, *pp*
- E. Hn.**: *pp*, *mp*
- B♭ Cl. 1**: *p*, *pp*
- B♭ Cl. 2**: *p*, *pp*
- Bsn.**: *p*, *pp*
- Hn. 1**: *p*, *pp*, *ppp*
- Hn. 2**: *p*, *pp*, *ppp*
- B♭ Tpt. 1**: *p*, *pp*
- B♭ Tpt. 2**: *pp*
- Tbn. 1**: *pp*
- Tbn. 2**: *pp*
- Tuba**: *pp*
- Timp.**: *pp*
- W.B.**: *pp*
- Perc.**: *pp*
- Glk.**: *mf*, *p*
- Vln. I**: *mf*, *p*, *pp*
- Vln. II**: *p*, *pp*
- Vla.**: *mp*, *p*, *pizz*, *arco*, *pp*
- Vc.**: *p*, *pp*
- Cb.**: *pp*

This musical score is for the sixth page of 'Le voyage en Amérique'. It features a variety of instruments and dynamic markings. The woodwinds (Piccolo, Flute, Oboe, Horns, Clarinets, Bassoon) and brass (Trumpets, Trombones, Tuba) sections are active, with dynamic markings ranging from *pp* to *mp*. The percussion section includes Timpani, snare roll, and Glockenspiel. The strings (Violins I & II, Viola, Violoncello, Contrabass) are also present, with dynamic markings such as *pp*, *ppp*, and *mf*. The score includes various musical notations such as *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), and *snare roll*.

This page of the musical score, titled "Le voyage en Amérique", covers measures 74 through 81. The score is arranged for a full orchestra and includes the following parts:

- Picc.** (Piccolo): Treble clef, playing a melodic line with a *p* dynamic.
- Fl.** (Flute): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.
- Ob.** (Oboe): Treble clef, resting.
- E. Hn.** (English Horn): Treble clef, playing a melodic line with a *p* dynamic.
- B♭ Cl. 1** (B-flat Clarinet 1): Treble clef, playing a melodic line with a *p* dynamic.
- B♭ Cl. 2** (B-flat Clarinet 2): Treble clef, resting.
- Bsn.** (Bassoon): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.
- Hn. 1** (Horn 1): Treble clef, playing a melodic line with a *p* dynamic.
- Hn. 2** (Horn 2): Treble clef, playing a melodic line with a *p* dynamic.
- B♭ Tpt. 1** (B-flat Trumpet 1): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.
- B♭ Tpt. 2** (B-flat Trumpet 2): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.
- Tbn. 1** (Tenor Trombone 1): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment with a *pp* dynamic.
- Tbn. 2** (Tenor Trombone 2): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment with a *pp* dynamic.
- Tuba**: Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Timp.** (Timpani): Bass clef, resting.
- W.B.** (Wood Block): Percussion, playing a rhythmic accompaniment.
- Perc.** (Percussion): Percussion, playing a rhythmic accompaniment.
- Glk.** (Glockenspiel): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.
- Vln. I** (Violin I): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Vln. II** (Violin II): Treble clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Vla.** (Viola): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Vc.** (Violoncello): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.
- Cb.** (Cello): Bass clef, playing a rhythmic accompaniment.

The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *p* (piano).

Le voyage en Amérique

accel.

This musical score is for the eighth page of 'Le voyage en Amérique'. It features a variety of instruments including Piccolo, Flute, Oboe, English Horn, Clarinets (Bb and B), Bassoon, Horns (1 and 2), Trumpets (1 and 2), Trombones (1 and 2), Tuba, Timpani, Woodblock, Percussion, Glockenspiel, Violins (I and II), Viola, Violoncello, and Contrabass. The score includes dynamic markings such as *mp*, *p*, *ppp*, *mf*, and *arco*, as well as an *accel.* instruction. The music is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The score is divided into two systems, with the first system ending at measure 82 and the second system continuing from there. The Piccolo part has a *mp* marking at the start of the second system. The Flute part has a *mp* marking at the start of the second system. The Oboe part has a *p* marking at the start of the second system. The English Horn part has a *mp* marking at the start of the second system. The Clarinet 1 part has a *mp* marking at the start of the second system. The Clarinet 2 part has a *mp* marking at the start of the second system. The Bassoon part has a *p* marking at the start of the second system. The Horn 1 part has a *ppp* marking at the start of the second system. The Horn 2 part has a *p* marking at the start of the second system. The Trumpet 1 part has a *mp* marking at the start of the second system. The Trumpet 2 part has a *mp* marking at the start of the second system. The Trombone 1 part has a *mf* marking at the start of the second system. The Trombone 2 part has a *mf* marking at the start of the second system. The Tuba part has a *mf* marking at the start of the second system. The Timpani part has a *ppp* marking at the start of the second system. The Woodblock part has a *mf* marking at the start of the second system. The Percussion part has a *mf* marking at the start of the second system. The Glockenspiel part has a *mf* marking at the start of the second system. The Violin I part has a *mf* marking at the start of the second system. The Violin II part has a *mf* marking at the start of the second system. The Viola part has a *mf* marking at the start of the second system. The Violoncello part has a *mf* marking at the start of the second system. The Contrabass part has a *mf* marking at the start of the second system. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and articulation marks.

Le voyage en Amérique

90 *a tempo*

Picc. Fl. Ob. E. Hn. B♭ Cl. 1 B♭ Cl. 2 Bsn. Hn. 1 *p* Hn. 2 *p* B♭ Tpt. 1 B♭ Tpt. 2 Tbn. 1 *p* Tbn. 2 Tuba Timp. W.B. Perc. Glk. *mf* *p* Vln. I Vln. II Vla. Vc. Cb.

This page of the musical score, titled "Le voyage en Amérique", contains the following instruments and parts:

- Picc.** Piccolo
- Fl.** Flute
- Ob.** Oboe
- E. Hn.** English Horn
- B♭ Cl. 1** and **B♭ Cl. 2** B-flat Clarinets
- Bsn.** Bassoon
- Hn. 1** and **Hn. 2** Horns
- B♭ Tpt. 1** and **B♭ Tpt. 2** B-flat Trumpets
- Tbn. 1** and **Tbn. 2** Trombones
- Tuba**
- Timp.** Timpani
- W.B.** Wood Block
- Perc.** Percussion
- Glk.** Glockenspiel
- Vln. I** and **Vln. II** Violins
- Vla.** Viola
- Vc.** Violoncello
- Cb.** Contrabasso

The score includes dynamic markings such as *mf*, *p*, *f*, *pp*, and *mp*. It also features musical notations like triplets and slurs. The page number "102" is visible at the beginning of several staves.

Le voyage en Amérique

Allegro $\text{♩} = 135$

III

Picc. mf

Fl. mf

Ob. mf

E. Hn. mf

B \flat Cl. 1 mf

B \flat Cl. 2 mf

Bsn. mf

Hn. 1 mf

Hn. 2 mf

B \flat Tpt. 1 mf

B \flat Tpt. 2 mf

Tbn. 1 mp mf

Tbn. 2 mp mf

Tuba p mp mf

Timp. III

W.B. III

Perc. III

Glk. mf pizz.

Vln. I mf pp pizz.

Vln. II mf pp pizz.

Vla. pp mf pp

Vc. pp mf pp pizz.

Cb. pp mf pp

122

Picc. *f*

Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn. *pp* *solo* *mf* *p*

Hn. 1 *pp* *p*

Hn. 2 *p*

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

122

Timp.

122

W.B.

122

Perc. *roll* *p*

122

Glk. *mf* *f*

122

Vln. I *arco* *p*

Vln. II *arco* *p*

Vla.

Vc. *arco* *pp* *mf*

Cb. *p* *mf*

136

Picc. *f* *mf*

Fl. *f* *mp* *f*

Ob. *mp* *f*

E. Hn. *f*

B♭ Cl. 1 *mp* *f* *mp* *f*

B♭ Cl. 2 *mp* *f* *mp* *f*

Bsn. *mp* *f* *p* *f*

Hn. 1 *mp* *f*

Hn. 2 *f*

B♭ Tpt. 1 *f*

B♭ Tpt. 2 *f*

Tbn. 1 *f*

Tbn. 2

Tuba *f*

136

Timp. *ff*

W.B.

136

Perc. *ff* large Gong *ff*

136

Glk.

Vln. I *f* *mp* *f*

Vln. II *f* *p* *mp* *f*

Vla. *mf* *f* *p* *mp* *f*

Vc. *f* *mp* *f* *mf*

Cb. *f* *f*

153 Picc. *sfz*

153 Fl. *sfz sf f*

153 Ob. *sfz sf f*

153 E. Hn. *sfz sf f*

153 B♭ Cl. 1 *sfz sf f*

153 B♭ Cl. 2 *sfz sf f*

153 Bsn. *sfz sf f*

153 Hn. 1 *f sf mf mp*

153 Hn. 2 *f sf mf*

153 B♭ Tpt. 1 *f sf mf*

153 B♭ Tpt. 2 *f sf mf*

153 Tbn. 1 *f sf mf*

153 Tbn. 2 *mf*

153 Tuba *mf*

153 Timp.

153 W.B.

153 Perc. *snare roll ff*

153 Glk.

153 Vln. I *ff sf f pizz. f*

153 Vln. II *ff sf f pizz. f*

153 Vla. *ff sf f piz. f*

153 Vc. *ff sf sf f f piz. f*

153 Cb. *ff sf sf f f*

Le voyage en Amérique

This page of the musical score, titled "Le voyage en Amérique", covers measures 164 to 173. The score is arranged for a full orchestra and includes the following parts:

- Picc.** Piccolo
- Fl.** Flute
- Ob.** Oboe
- E. Hn.** English Horn
- B♭ Cl. 1** and **B♭ Cl. 2** (B-flat Clarinets)
- Bsn.** Bassoon
- Hn. 1** and **Hn. 2** (Horns)
- B♭ Tpt. 1** and **B♭ Tpt. 2** (B-flat Trumpets)
- Tbn. 1** and **Tbn. 2** (Tenor Trombones)
- Tuba**
- Timp.** Timpani
- WB.** Wood Block
- Perc.** Percussion
- Glk.** Glockenspiel
- Vln. I** and **Vln. II** (Violins)
- Vla.** Viola
- Vc.** Violoncello
- Cb.** Contrabasso

Key musical features include:

- Measures 164-165:** Piccolo and Flute parts feature rapid sixteenth-note passages. Oboe and English Horn parts include trills. Horns and Trombones play sustained notes with dynamic markings of *mf* and *f*. The Tuba part has a *tr* (trill) marking.
- Measure 166:** Piccolo and Flute continue with sixteenth-note patterns. Oboe and English Horn parts have trills. Horns and Trombones play sustained notes. The Tuba part has a *tr* marking.
- Measures 167-170:** Piccolo and Flute parts continue with sixteenth-note patterns. Oboe and English Horn parts have trills. Horns and Trombones play sustained notes. The Tuba part has a *tr* marking.
- Measures 171-173:** Piccolo and Flute parts continue with sixteenth-note patterns. Oboe and English Horn parts have trills. Horns and Trombones play sustained notes. The Tuba part has a *tr* marking.

Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *ff* (fortissimo), and *f* (forte). Performance instructions such as *arco* (arco) and *tr* (trill) are present throughout the score.

194

Picc.

Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Cl. 1

B♭ Cl. 2

Bsn.

Hn. 1

Hn. 2

B♭ Tpt. 1

B♭ Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Tuba

194

Timp.

194

W.B.

194

Perc.

194

Glk.

194

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

mf

p

f

pp

mp

f

ff

snare roll

pizz.

arco

208 *rit.* *a tempo*

Picc.
Fl.
Ob.
E. Hn.
B♭ Cl. 1
B♭ Cl. 2
Bsn.
Hn. 1
Hn. 2
B♭ Tpt. 1
B♭ Tpt. 2
Tbn. 1
Tbn. 2
Tuba
Timp.
W.B.
Perc.
Glk.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

f
f
f
f
mf
mf
mf
f
ff
mf
mf